

Аўторак, 24 жніўня 1999 г.  
Выдаецца з ліпеня 1995 г.  
на беларускай і рускай мовах  
Перыядычнасць —  
5 разоў у тыдзень  
Кошт: у кіёсках і крамах —  
20000 руб.,  
па падпісцы —  
11000 руб.,  
у індывідуальных гандляроў  
— свабодны.



Газета сверстана на  
компьютере фирмой  
"ЛИНТЕК"

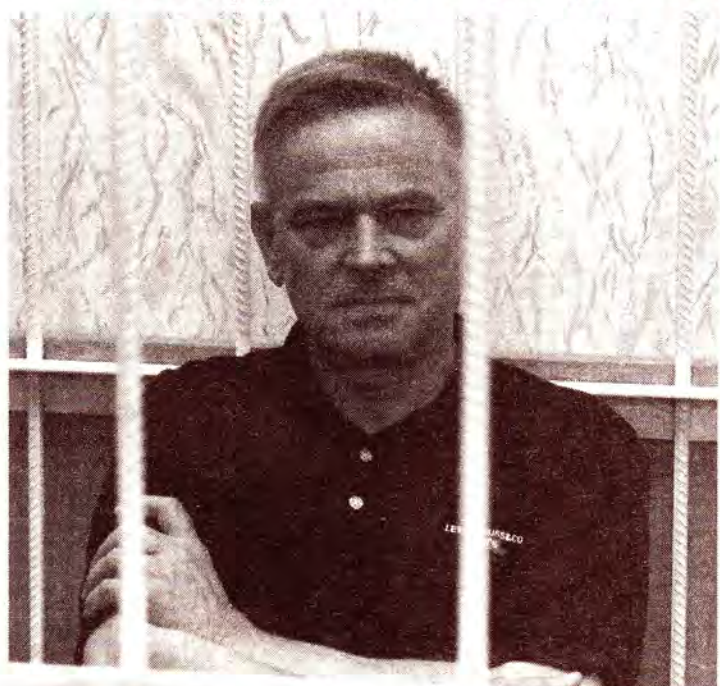


ОСВЕТИТЕЛЬНОЕ  
ОБОРУДОВАНИЕ  
КАБЕЛИ  
8-(017)-213-76-21  
8-(017)-213-76-13

Кальченко & К°

Где это видано?

## Громкие судебные дела сотрясают здание белорусской Фемиды по улице Ленина



Сегодня в Верховном суде возобновляется слушание дела члена белорусского правительства Василия Леонова, отложенное на прошлой неделе в связи с тем, что обвиняемый не был ознакомлен с материалами уголовного дела в полном объеме. Предполагается оглашение 270-страничного обвини-

тельного заключения. В суде Ленинского района продолжается допрос обвиняемых по делу депутата Верховного Совета 13-го созыва Андрея Климова. Допрос самого парламентария планируется на завтра.

Как уже сообщалось, находящиеся под арестом государственные деятели — и министр, и депутат парламента — виновными себя не признали. Оба в суде заявили, что данными уголовными делами нынешний режим маскирует преследование их по политическим мотивам.

Валерий ШУКЛИН, правозащитник.

## У офисе Свободного прайса белаправа супрацоўнікі міліцыі зрабілі потрус

Як паведаміў БелаПАН старшыня Рэспубліканскага камітэта Сяргей Антончык, 19 жніўня каля 18 гадзін у памяшканне СПБ уварвалася група работнікаў міліцыі, якія заявілі аб тым, што ў будынку закладена выбуховая прылада і, быццам бы, у 20:00 павінен адбыцца выбух. Потым міліцыянеры прыступілі да потрусу, дакладна правяраючы ўсе дакументы і друкаваныя літаратуры. Выніку, яны каляскавалі 30 тысяч інфармацыйных уліткаў, падпісаных прэс-цэнтрам Кантрасу дэмакратычных сіл, які прайшоў у Мінску напрыканцы студзеня 1999 года, пасля чаго склаў пратакол і, як скаржыў С.Антончык, паскардзіў "забытыя прайс-выпускі".

С.Антончык таксама паведаміў, што ў офісе СПБ ужо два дні па незразумелых прычынах адключаны тэлефоны. Старшыня Свободнага прайса Генадзь Быкава зараз у Мінску няма — ён знаходзіцца ў рабочай паездцы па рэгіёнах краіны.

Ірына ЛЕУШЫНА, БелаПАН.

## Працягваецца падрыхтоўка да чарговага пасяджэння Савета кіраўнікоў урадаў дзяржаў Садружнасці

Працягваецца актыўная падрыхтоўка да намечанага на 8 жніўня чарговага пасяджэння Савета кіраўнікоў урадаў краін СНД. Яно павінна прайсці ў Ялце і будзе прысвечана ў першую чаргу праблемам рэформавання органаў СНД і фарміравання да 1 студзеня 2000 года ў межах Садружнасці зоны свабоднага гандлю.

Адным з этапаў падрыхтоўкі да саміта кіраўнікоў урадаў стала пазнака, якая завяршылася на гэтым тыдні, выкананая сакратара СНД Юрыя Ярава ў тры дзяржавы — Азербайджан, Узбекістан і Украіну, кіраўнікі якіх маюць іншае меркаванне па шэрагу прынцыповых пытанняў рэформавання органаў Садружнасці. Нагадаем, што размова ідзе пра рознагалосны ў сферы міжнароднай дзейнасці кіраўніцтва Выканаўчага камітэта СНД, пра колькасць намеснікаў старшыні Выканкома, іх функцыі, а таксама пра нека-

## Справа аб валютных крэдытах, не вернутых банку "Полшук", перададзена ў следчы камітэт МУС Беларусі

Мінская гарадская пракуратура, якая дала санкцыю на арышт былых кіраўнікоў акцыянернага камерцыйнага банка "Полшук", перадала справу ў следчы камітэт Міністэрства ўнутраных спраў Беларусі.

Паводле звестак БелаПАН, у дадзеным дадзеным старшыня праўлення банка Валодзіяны Сурый, былы старшыня савета дырэктараў Сяргей Каранько і трымаўнік буйнога пакета акцый Анатоль Красоўскі 11 жніўня было прыменена прэзентаваны затрыманне, якое прадугледжвае зняволенне пад варту на тэрмін да 30 сутак.

Цяперашнім часам праваахоўныя органы расследуюць справу аб невяртанні банку "Полшук" буйных валютных крэдытаў, якія былі выданыя ў першую чаргу зменам кіраўніцтва банку напачатку 1998 года. У прыватнасці, фірме "Аркс-сервіс", дзе працаваў А.Красоўскі, быў выдзелены крэдыт на суму 700 тысяч долараў ЗША.

Новае кіраўніцтва АКБ "Полшук" не здало дамажыцца вяртання крэдытаў і звярнулася з лістом да кіраўніцтва Нацыянальнага банка Пятра Пракаповіча. Паводле некаторых інфармацый, падчас нядаўняй сустрэчы з А.Красоўскім Лукашэнкам ён расказаў пра сітуацыю, што склалася вакол банка, і неўзабаве пасля гэтага арыштаваў В.Сурый, С.Каранько і А.Красоўскага.

АКБ "Полшук" адрывае зараз сур'ёзны недахоп ліквіднасці. Па стану на 1 жніўня недахоп рэальных актываў для пагашэння абавязальнасцяў перад крэдытарамі і ўкладчыкамі склаў 9 мільянаў долараў ЗША.

Дамітрый УЛАСАЎ.

## Визит "алмазовцев" в типографию

Около 18 часов в типографию частного предприятия "Маджик" (на базе которого печатается и "Народная воля") прибыли представители РОВД Советского района г.Минска и специалисты группы "Алмаз". Объявив о том, что на службу "02" поступил звонок с сообщением о заложенном в типографии взрывном устройстве, милиция удалила из помещения всех рабочих, которые как раз топились запустить в печать пятничной номер "БДТ". Тщательный осмотр помещения ничего не дал. По результатам осмотра был составлен акт. Представители закона держались корректно, пообещав возбудить по данному инциденту уголовное дело по статье о злостном хулиганстве.

Хотелось бы верить, что искание действительно не взрывное устройство. А если и только при- крывались?

Антон БЕЛЕНЬКИЙ.

## Кантрабанда абразоў

Беларускімі пагранічнікамі прадуджэная чарговая спроба незаконнага вывазу за мяжу парты абразоў. Як паведаміў у прэс-цэнтры Дзяржаўнага камітэта пагранічнай ахоўны Беларусі, нядаўна пры аглядзе і афармленні ў пункце пропуску "Брэст-Цэнтральны" пасажыраўка выцягла маршрут "Масква-Варшава" пагранічнікі Брэсцкай пагранічнай групы ў міжстолевай прастору аднаго з вагзю знайшлі чатыры абразы. Гаспадар кантрабанднага груза, які часта бывае ў падобных выпадках, выявіў не ўдалося. Абразы перададзеныя мытнікам для ацэнкі.

Трэба адзначыць, што польскі накірунак — асноўны, па якім значныя спрабы вывезці за мяжу матэрыяльныя каштоўнасці. Так, напрыклад, у сярэдзіне мая гэтага года ў тым жа пункце пропуску — "Брэст-Цэнтральны" — брэсцкія пагранічнікі прадуджылі вываз за межы Беларусі 14 абразоў.

Вячаслаў БУДКЕВІЧ.

## Жизнь как она есть

## Мисс Марпл поневоле

Говорят, что беда никогда не приходит одна. 4 апреля прошлого года в квартире Лимы Журко загорелся телевизор. Человек, называвшийся сотрудником милиции, сообщил, что муж и сын этой женщины убиты. Но страшно новости на этом не закончились. Особенно не церемнясь, милиционер живописал картину убийства. Оказывалось, сын застрелил отца, а потом, "испугавшись ответственности за содеянное, застрелил сам". Так сын Лимы — Павел — одновременно был обвинен и отсудивший, и самоубийцей. А она, не имевшая больше других детей, осталась совершенно одна. Без единого родного человека.

За все 25 лет своей жизни Павел ни разу не был замечен в каких-нибудь экстраординарных поступках. Он не был "крутым", он отдал все свое время учебе и работе, занимая солидную должность в солидной коммерческой фирме. Он с огромной любовью относился к отцу, которого, по мнению правоохранителей, застрелил. Но именно с таким выводом в июле прошлого года следователи прокуратуры Бешенковичского района С.Макаров вынесли постановление об прекращении уголовного дела о гибели отца и сына Журко.

Лима не могла смириться с этим решением. Желание защитить честь своих погибших родных заставило ее — учительницу биологии — сесть за учебники по криминалистике и уголовному процессу. Прочитав все, женщина научилась видеть в следственных материалах массу "белых пятен". Трижды прокуратура Бешенковичского района прекращала "за- вышнее" уголовное дело. Трижды высшей инстанции прокуроры "реинформировали" его и заставляли своих бешенковичских коллег устранять недостатки в расследовании. За время всей этой эпопеи районный прокурор и Макаров были депрессированы за допущенные ими "проколы", а последнего даже заменили на другого следователя, который очень энергично взялся за дело и, по рассказам Лимы, намеревался проводить расследование психиатрическую экспертизу ее сына. Сие означало, что друзей и знакомых Павла будут допытывать по поводу того, не замечал ли он на нем каких-нибудь странностей. И если замечал, то всякие сомнения насчет самоубийства у следователя, судя по всему, отпадут.

Должен заметить, что в этой драматичной истории Лима Журко проявила способности мисс Марпл. Просмотрев в уголовном деле фотографии убитого сына, она заметила, что от его правого глаза опухли веки, что была зацепка за шею. Она не была размазня по лицу, не "бегала" в сторону и не отклонилась от своего вертикального маршрута, на котором могла стоять лишь при условии, что Павел являлся сидел. А ведь убитый лежал на боку, прислонившись к простеленному ватному к полу. Если бы кровь хлынула после выстрела, то ее струя непременно скатилась бы в сторону, сообразно положению тела. Следственный материал не подчиняется постановлению даже самого классного следователя. А в

том, что Павлу пришлось упасть сразу же после выстрела, вряд ли приходится сомневаться. На его правом виске зияла рана размером 9 на 17 сантиметров и выстрел вылетел почти вшесть. В довершение всего у Павла были сломаны обе челюсти, кости носа, разорвана шея. Эксперты объясняют эти увечья действием пороховых газов и динамикой выстрела. Лима же убеждена, что ее сына избили перед смертью, чтобы чего-то от него добиться. Она ослеплена на неполноту расследования и требует проведения баллистической экспертизы, следственных экспериментов и других предусмотренных законом мероприятий.

Лима Журко имеет право на то, чтобы ее доводы были проверены. Пока не будет выявлено происхождение каждой ссадины на теле погибшего, пока не будут проведены все необходимые исследования, уголовное дело не может считаться прекращенным.

К сожалению, в Бешенковичской прокуратуре, судя по всему, не захотели понять трагедию женщины, потерявшей всех своих родных. Ведь для нее каждое ознакомление с делом, каждая составляемая жалоба — это необходимость пропустить через душу самые мрачные мысли и воспоминания. Следователям стоило поработать так, чтобы все вопросы были выяснены сразу же. Но три отмененные постановления об отказе в возбуждении уголовного дела и полторауголовная следственная эпопея, это, согласитесь, слишком жестоко.

Секрет НАВОЕВ.

## У Гомелі створана грамадская камісія па расследаванні абставінаў знікнення экс-міністра ўнутраных спраў Ю.Захаранкі

Група гамельчан аб'явіла пра стварэнне грамадскай камісіі па расследаванні абставінаў знікнення экс-міністра ўнутраных спраў Беларусі Юрыя Захаранкі — падобнай на тую, што дзейнічае ў Мінску. Гомельскую камісію ўзначальвае Андрэй Толчын — вядомы ў мінулым дэпутат Гомельскага гарадскага Савета. Як вядома, Юрыя Захаранка — нараджэнец Гомельскай вобласці і шмат гадоў яго кар'ера звязана менавіта з гэтым рэгіёнам. Напярэдадні створанай грамадскай камісіі ў Мінску 13-га ліпеня прайшоў прэзідэнцкі выбары, напачатку мая 1999 года Ю.Захаранка знік і дагэтуль пра яго лёс нічога не вядома. Паводле слоў А.Толчына, сёння, падчас падрыхтоўкі апазіцыйных прэзідэнцкіх

выбараў, але яшчэ да знікнення Юрыя Захаранкі, ято і яго жонку неаднаразова дапытвалі на прадмет адносін з экс-міністрам: былі і начныя візіты на кватэру да Толчына, і допыты ў пракуратуры, куды іх афіцыйна выклікалі накіонт удзелу ў апазіцыйных выбарах.

Гэта, лічыць ён, сведчыць пра тое, што Юрыем Захаранкам сур'ёзна цікавіліся, і яго знікненне з'яўляецца справай спецслужбы. Андрэй Толчын падкрэсліў: галоўная задача створанай грамадскай камісіі гэта, безумоўна, знайсці былога міністра, але важна таксама, каб на працягу ўсяго часу невідомасці пра лёс Юрыя Захаранкі сродкі масавай інфармацыі актыўна асвятлялі гэтую тэму.

Ірына МАКАВЕЦКАЯ, БелаПАН.

На прастор, на шырокі разлог  
Выхадзі, мой народ, грамадою...

Якуб Колас



Пейджинговую связь  
редакция обеспечивает  
МОБИЛКОМ  
пейджинг-система  
(017) 222-46-51  
(017) 222-46-52

## Проблема!

## Крыть дороги нужно не матом, а асфальтом

Беда случилась в Жодино. Мать с дочкой провалились в темноте в открытый люк на тротуаре и...

Пронесшиеся зарегистрировали как несчастный случай на дороге. Уголовное дело не завели, потому что мать числилась одиночкой, похороненной за нее было некому. Впрочем, если бы даже и было, то вряд ли дело дошло бы до суда. Только в прошлом году в республике из-за плохого состояния дорог произошло около 500 аварий, но редко кто заявил в суд на дорожную службу. Погибших хоронят, покаянные слезы, а с дорожников как с гуся вода. Это в Америке и даже в Германии, где дела подобного рода в суде — обычное явление, а представления дорожникам рассматривают муниципальные службы. У нас ведомство с вездомством не судятся. А бытовые горем рожденные и не догадываются, что можно возыскать материальный ущерб. На штрафы в пять минимальных зарплат должностные лица (а таких в прошлом году было более двух тысяч) не обращают внимания. Из их кармана денег никто не извлекает, просто с одного счета сумма перетекает на другой.

Можно ли назвать наши улицы дорогами? Пожалуй, только условно.

Компьютеры в "Мерседесах", "Маздах" и "Ауди" упрямо предупреждают водителей, что они едут не по стальной улице, а по "гравийной дороге". Думаете, шутка? Да нет, такое состояние нашего "твердого покрытия" из-за небосудовых технологий. Выбоины, трещины, разбитые обочины, деревья, растущие прямо у полосы, опоры светильников, "посаженные" на нее,

плохое освещение, а то и вовсе отсутствие его, — все это делает наши шоссе и улицы дорогой смертников. Это не преувеличение. В Беларуси ежегодно происходит тысячи дорожно-транспортных происшествий, в которых погибает около тысячи человек. Но никто не бьет в набат, разве что водители кроют

ее, дорогу, нелицитатными словами, а надо бы — асфальтом. Вроде бы, в Кодексе Республики Беларусь и 132 статьи посвящены об ответственности за нарушение правил содержания автомобильных дорог. Но не работает она, потому что законы сочиняют люди, далекие от знания дела, а профессиональные водители среди депутатов-конников нет. Зато все они любят приводить в качестве примера тот факт, что подьем экономики в Америке начался

со строительства дорог. Но это в Америке. А у нас дороги, как и люди, дряхлеют, ветшают. Но экономичнее и инфляция перекрыли денежную капеланию транспортным артериям. Проектировщики придумали, как старое реконструировать, но их предложение пылится на полках, ибо средств нет.

Они скоростные и уже прилично изношенные на бельгийских, немецких, чешских дорогах. На наших же этот импортный улам сыплется сразу. И губит любителей быстрой езды с катастрофической скоростью. Замкнутый круг. Пешочка, в которой одно звено зависит от другого. Но коль мы стали государством-коридором, а точнее, проезжей частью в Европу, то надо и соответствовать этому уровню и лишь потом брать с иностранцев дорожные сборы.

"Да за такую езду мы должны мне платить, а не я вам", — возмутился водитель столичной автомашины №2 Михаил Гудовский. Он едет целый автобус туристов. За Борисовом на повороте обездвиженной дороге автобус попал в ледовый плен. Не дорога, а каток, который не успели посыпать песком. Встречная грузовая машина тоже потеряла управление. Их несло друг на друга, и тогда оба опытных водителя решили съехать в кювет, чтобы спасти людей. Машини слегка помялись, зато никто не погиб. Прибывшие на место происшествия ГАИшники тотчас составили протокол. Думаете, на дорожников, которые пропали гололед? Ничего подобного. На водителей, которые не справились с управлением. Возмущенные пассажиры вступились за бедолаг и составили петицию протеста, где назвали должное качество дорожной службы. Только это и спасло от штрафов и разбирательств в ГАИ. Но всегда ли бывает так? Зачастую винят тех, кто за рулем. И потому, крепче за баранку держись шофер, и зри в оба. Ловушки и яма могут ждать за любым поворотом.

Людмила ЛОМСАДЗЕ.

## Суд!

## Александр ПОТУПА:

## "Процессы над известными белорусскими банкирами ведутся в режиме очевидного рэкета"

20 августа началась процесс над известным банкиром, бывшим председателем Сбербанка Беларуси Владимиром Хилько. Его обвиняют по статье 167 часть 2 Уголовного кодекса Республики Беларусь — превышение служебных полномочий при выделении двух кредитов по одному миллиону долларов каждый. Самое странное в том, что заключенный под стражу 6 октября 1998 года Хилько 24 октября получил обширный инфаркт (второй в его жизни) и с тех пор находится в тюремной больнице. Пребывая под стражей, он перенес операцию шунтирования на сосудах сердца. У Хилько, к сожалению, об-

ширный "пакет" заболеваний, включая сахарный диабет, гипертоническую болезнь третьей степени, прогрессирующую стенокардию. Во имя сохранения жизни он нуждается в сложнейшей полостной операции на сердце. В начале судебного заседания адвокат Светлана Моревец заявила глубоко мотивированное ходатайство о замене меры пресечения на подписку о невыезде. Суд отказал в этой просьбе, тем самым взяв на себя ответственность за возможные результаты стрессовой ситуации, в которой находится Владимир Хилько.

Ситуацию комментирует председатель наблюдательного комитета Белорусской правозащитной комиссии Александр ПОТУПА.

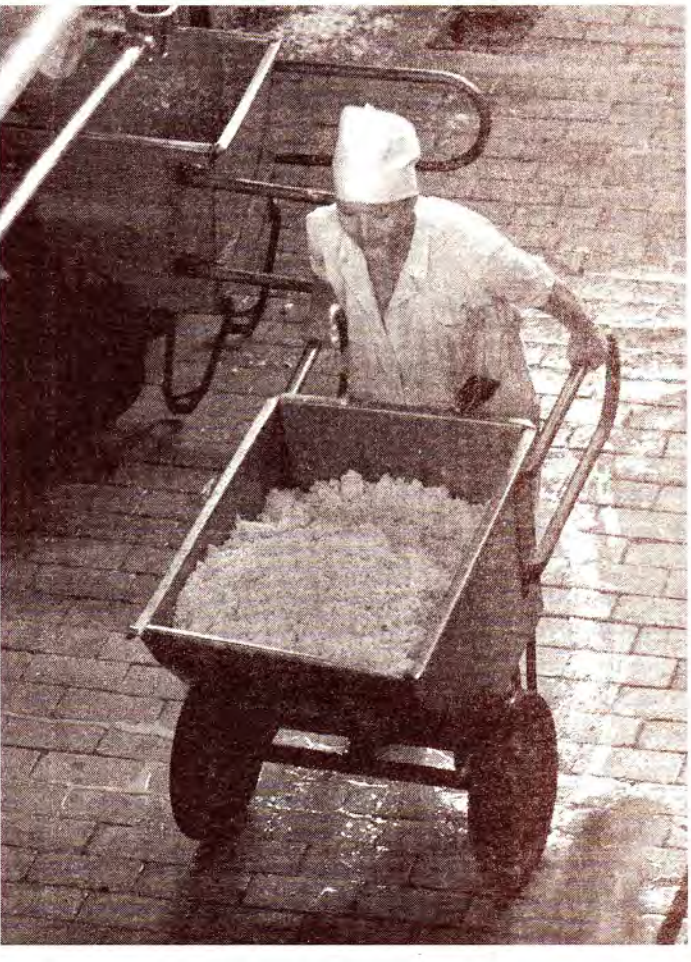
— Совершенно недопустимо, чтобы глава государства, который, дескать, банкиры украли много денег, пусть отдадут, и мы рассмотрим вопрос об изменении мер пресечения. Во-первых, украли или пали жертвой недобросовестных земщиков — этот вопрос может решить только суд, который и определит, кому и сколько возмещать. Во-вторых, получается, что помещение в следственный изолятор — это мера "устрашающего наказания", фактически шанса. Чем все это отличается от банального рэкета, действия, которое не является действительным явлением недобросовестных должников, но это обстоятельство не смягчает вину рэкетиров. К сожалению, процессы над известными белорусскими банкирами ведутся в режиме очевидного рэкета. Не знаю, кто надул министр президенту на такие антиправовые действия, но получается личное нарушение прав человека. Тем более что все понимают: его выплата предопределяет решение суда, который целиком зависит от президента, назначающего судей. Фактически следственный изолятор используется в качестве орудия пытки, а, скажем, Володарка таковой и является даже без учета особого усердия тюремщиков и следователей. В случае же с арестованными, у которых со злоумышленниками очень плох (тут Владимир Хилько представляет просто "убийственный" пример), речь идет о пытках, сопряженных с прямой угрозой жизни.

Хочется надеяться, что суд не поспешит разделить со следствием ответственность за такого рода экзекуции и изменит меру пресечения Владимиру Хилько, не дожидаясь третьего инфаркта. Никакие подмигивания на тему "авария сверху" никого впоследствии не оправдают.

Марина ВИШНЕСКАЯ.

## Реплика

## Женские руки



На днях в сериале "Во имя любви" наблюдала по-хорошему забавную сцену. Одна из героинь возвращалась из магазина с двумя достаточно тощими по нашим меркам пакетами provisions. Дома один из главных героев мыльной оперы, выхватив у нее из рук сумки, начал сочувственно причитать: мол, ты себя совсем не бережешь, таскаешь такие тяжести, покажи руки. Борясь послушно протянула ему свои ручки. Чуть по-чернее, но со свежим маникюром, кольцами и браслетами. Следующие минут десять он, параллельно осыпая даму комплиментами и упреками по поводу ее легкомысленности, делал ей массаж и специальные ванночки для рук.

Интересно, а как бы он поступил, увидев, как на одном из массивов Гродненской области работница катит к месту расфасовки многокилограммовую тележку с вторгом (на снимке)?..

Марина КОКТЫШ. Фото IREX/ProMedia.

ЖИВНЕНЬ  
24  
'99 Аўторак

Усклад 604  
Захад 20.20  
Дзень дз. 14.16

Пойна  
27 жніўня  
Захад 20.18  
Усклад 20.18

ВЕСЬ АССОРТИМЕНТ  
ДЛЯ ОФИСНОЙ ТЕХНИКИ  
**БУМАГА**  
увердитесь, что у нас дешевле...  
...и бесплатная доставка  
т/ф 228.61.03

Група гамельчан аб'явіла пра стварэнне грамадскай камісіі па расследаванні абставінаў знікнення экс-міністра ўнутраных спраў Ю.Захаранкі — падобнай на тую, што дзейнічае ў Мінску. Гомельскую камісію ўзначальвае Андрэй Толчын — вядомы ў мінулым дэпутат Гомельскага гарадскага Савета. Як вядома, Юрыя Захаранка — нараджэнец Гомельскай вобласці і шмат гадоў яго кар'ера звязана менавіта з гэтым рэгіёнам. Напярэдадні створанай грамадскай камісіі ў Мінску 13-га ліпеня прайшоў прэзідэнцкі выбары, напачатку мая 1999 года Ю.Захаранка знік і дагэтуль пра яго лёс нічога не вядома. Паводле слоў А.Толчына, сёння, падчас падрыхтоўкі апазіцыйных прэзідэнцкіх

выбараў, але яшчэ да знікнення Юрыя Захаранкі, ято і яго жонку неаднаразова дапытвалі на прадмет адносін з экс-міністрам: былі і начныя візіты на кватэру да Толчына, і допыты ў пракуратуры, куды іх афіцыйна выклікалі накіонт удзелу ў апазіцыйных выбарах.

Гэта, лічыць ён, сведчыць пра тое, што Юрыем Захаранкам сур'ёзна цікавіліся, і яго знікненне з'яўляецца справай спецслужбы. Андрэй Толчын падкрэсліў: галоўная задача створанай грамадскай камісіі гэта, безумоўна, знайсці былога міністра, але важна таксама, каб на працягу ўсяго часу невідомасці пра лёс Юрыя Захаранкі сродкі масавай інфармацыі актыўна асвятлялі гэтую тэму.

Ірына МАКАВЕЦКАЯ, БелаПАН.











## Духоўны скарб

Шляхоўная рэдакцыя! Дзякуючы вам свае новыя вершы і пераклады творчы расійскага паэта Мікалая Дзянісава.

Пятро ПРЫХОДЗЬКА

### Сустрэчы двух светачаў

Стагоддзе ў год дваццаціцаты ўстапула. Рамонкаў цвёт буяў парютой. Упершыню ад Коласа Купала Ішоў па родным краі пехатой.

Дамой вярнуўся з Санкт-Пецярбурга, "Паўднік" аўтар ад усіх душы Зіраў рамонкі ў лузе дэля.

Дзе стрэча набліжалася ў цыбу, Пра тое — чым павінен жыць паэт.

Аб чым пісаць? Было ім не ўсё роўна, — Для іх ужо сьвяцілася здыма: Для аднаго — "Курган", А для другога — "Новая зямля".

Яшчэ, вядома, ў шчырай іх размове Было галоўным самым для саміх, — Каб даць увесь народ аб роднай мове.

І каб на ёй выходзіла больш кніг. Час бег. Зіма за летам наступала.

Такая стрэча не адна была. Для светачы — і Колас, Купала — Больш крою неслі роднаму сьвятла.

Праз некалькі гадоў у родным Мінску З іх кожны меў свой родны, мілы кут.

І на-пад самай Сьвечачу так блізка Іх побач домкі сталі тут.

Сустрэчым днём аддаючы навагу, Яны ішлі па сорадзе сваім. І існасьце — што, як многім, у ГЛАДУ

Не даваўся сустрэцца ім...

Гадзі пражодзіць. Але разам з ім Усё жхавалася сталіна сям'я. У іх жжэ ў кожнага з уласным імем.

Свят той плошча, вуліца свая. Не проста налі помнікі ўведзены Ім — думам народа светачам.

Здаецца, і сьгоняю адведзіны Яны ідуць аднаго да аднаго.

**Калі завухае сава**  
"Здаецца, калі чую вуханне сава, я збудзіў арыентацыю. Я не ў сьвеце Зямлю на Беларусі". Якія Юнавец "Зачэпкі розных гадоў".

Ён не спазнаў той настальгі, Якая ў час вайны была, І змрочнай не спаткаў сьтэхі, Што пазбавляе ўсё сьвятла.

Яго закінулі на доўгіх Зямлі бачыцца калі за мяжу. У дні ад роднага парогу Адольваў там ён золь, імжу.

Далёка так за акіянам Жыве ў час вайны будыць ён. І да сваіх людзей, паліцаў Не раз яго прыводзіў сон.

Пісьмэй за ўсё пазна вояка Свет заўважала навакол. Нью-Йорк, Гудзонская затока, Густой травой парослы дол.

Але не раз бывае ў скурсе, Калі завухае сава, Ён чую, як на Беларусі Шуміць бачы, расце трава.

Здаўка бачы кут, дзе продаж Зьвязу навак з радзімай лёс. Успамінае свой Забродка, Дзе нарадзіўся ён і ўзрос.

І кожны раз, калі сьвітанне Увесэ азары маічары, Краніе, бы сьміроў вятанне, Яго чужы савіны краніе.

Але не можа тут на полі Засеці ён раллі сваёй. Няма жжэці для сэрца болю, Чым рожна з роднаю зямлёй.

## Крывянеюць вароты кірмаша

Расійскі паэт Мікалай Дзянісав жыве і працуе ў Цюмэні галоўным рэдактарам газеты "Помесьцітэлія". На радзіму ён у 1943 годзе, калі аўтар гэтых радкоў страўным афіцэрам удзельнічаў у страўным бай на Курскіх дзвях. Я тады не мог нават і ўявіць, што праз дзесяці гадоў сустрэнуся на старонках друку з Мікалаем Дзянісавым як з выдатным сучасным рускім паэтам. Прачытаўшы наборы яго новых верш, у прым. нумары "Нашае сьвеценіка" за гэты год пад назвай "Кроветот ворота базара", я быў проста ў захваленні ад яго патэчнага даў.

На творчым рахунку Мікалая Дзянісав некалькі зборнікаў паэзіі: "Ночныя дзёсны", "Штормовая палёва", "Разговор", "Снега Самолёта", "Снега" і іншыя творы, прысвечаныя сучаснасці. Штосьці, што на Беларусі чытаць мала з іх знаём.

Прапаўну ўдзее чытачоў "Народнай воі" некалькі вершаў Мікалая Дзянісав у майм перакладзе на родную мову.

**Мікалай ДЗЯНИСАЎ**  
**Свабода**  
Адрывуны ад роднае зямлі, Я кінуўся, як бяздзейсны робат. Ну як мне жыць? І што Банкуноў абгаідараня снобы?

Свабода! Ён гібець над каўпаком, Калі такія ёсьць ва ўладзе творцы.

Наўжо змрыцца з гэтым Заплюнчаючы вочы на разлад бясонцы.

Наеўшыся на хісткай глебе Удольст тэлебачаньня, Расія жмурчыць у патрэбе — Пазбавіцца ад Саманы.

Народ? Напэўна, толькі ў песнях Цяпер сваю гартунуе сталь. Усё бязмужней і лавасней Шляхі разгортваюцца ўдал.

Дзе адначасна адзінаверца? Пахалдаў саў Бог нахадзіў: Над полем самаго сэрца Ён моўчкі сьвечку запаліў.

Дзе вера ў час выратавання? Пераклад з рускай Пятра ПРЫХОДЗЬКА.

Ніхто не бачыць бы таго, Што рук уласных утрыманне Нязданым стала для ўсяго.

## Антыхрыст

Заўжы ў асіне снее страх, — Трапецацца дрыготкім лістам. Для ўсёх галоў не хопіць плах, Калі пачне злаваць антыхрыст.

Ты ў тым явіленні, чалавек, Твоі ўносілі хаўсны мы помнік. Напэўна, мы яшчэ свой век — Дваццаты век не раз прыпомнім.

От звер бязцыць. Ягоны сьвіт Чужы і гучна, і прыкметна. А рускі лес апошні ліст Губляе недзе ў апраметнай.

## У адным горадзе

Я гляджу з недаверам на той цвёрдакаменны горад, Дзе некалі славёўся працай рабочы народ.

Прапіты ўжо ВІЗ, Уралмаш нібы ськінулі ў горы, І зноў песню заводзяць пра сумны цэльны завод.

Вось мой хутка цяжкі, падпіраю калены вакзала. Закружылася ў памкі пільны многы зьміў і лет.

І маленскі Сьвардлоў, што не ськінуў ішч з п'эдэстала, На аптэкарскіх ножках паіху нібы кроча ўслед.

Невясёлы настрой прагучаў у нярадавых вестцы, Ад адных абдышоў, а да іншых застаўца не змог.

Зноў трамбючы асфальт на зарослым іпатаўскім месцы І ўніз коціцца калі трагедыі рускіх дарог.

Слоўу трэба гучанне. Пэзыры няма ўжо на гэта. Але ёсьць і расплата за нейкі правы ў жыцці.

Розных прыкладаў шмат. Не шукайце выдатных пазтаў, Іх у горадзе гэтым цяпер з ліхтаром не знайсці.

Верх-Ісцёў завод. Пераклад з рускай Пятра ПРЫХОДЗЬКА.

## 3 першых вуснаў

## На іншых спадзявайся, але і сам не губляйся!

Гэту простую ісціну ворта засвоіць усім купальшчыкам

Жахлівая статыстыка: за два летніх месяцы ў вадзянах Беларусі патулаў каля 750 чалавек. Лічба гэта дельмі трывожная. Такі хочацца спытаць: а куды ж глядзіць нашая вадня выратавальнік?

Але карціну праявіў кіраўнік выратавальнай станцыі "Заслаўе-1" Анатоль Бляхін.

— У асноўным трагічныя выпадкі адбываюцца на рэчках і сажалках, дзе не існуе выратавальных станцый, якія, умоўна кажучы, не знаходзяцца пад наглядам. Сёлетна на Мінскім моры, паўднёвы бераг якога абслугоўвае наша станцыя, зьдзіў Бог, не было ніводнага тапелыя. Халія халіла і экстрэма выклікаў, і нервовыя сітуацыі.

Калі казаць пра праблемы, то на першым месцы, безумоўна, грашовая. Недаход матэрыяльных сродкаў стварае праблемы ў кадравым плане. Сезоннік — у нашай працы незьменны і адказны чалавек — атрымлівае ўсяго

сем мільёнаў. Натуральна, што такая зарплата не кожнага прывабіць. Калі ж толькі пачаў працаваць, у майё камандзе было 22 сезонніка. Зараз — толькі два...

Адночына на станцыю паступіў экстрэма выклік: тоне хлопчэ. Станцыяныя супрацоўнікі прыбылі праз хвілінку, выціснулі небаўку, аказалі першую дапамогу і перадалі ў рукі "хуткай дапамогі". Увечары Анатоль патэлефанаваў у шпіталь, дзе яму павадалі, што хлопчэ... памёр. Аніч дэжур.

— Мы спрацавалі апэратыўна і зрабілі ўсё, што маглі. Але... Вядзецца, вельмі цяжка і сумна, калі

такое адбываецца. Размаўляўшы з чалавечкам, а праз пагадзіны да вядзецца, што яго ўжо няма...

Станцыя працуе круглы год. Вельмі актыўная праца, безумоўна, прыпадае на лета. Ва ўсёх сэнсах. Купальны сезон і ўсё іншае. Але, як зазначае Анатоль Бляхін, самы цяжкі час — гэта зіма. "Калі летам да выратавальнай справы мы выкарыстоўваем лодкі, кацеры, акавалінгі, то зімой, самі разумеючы, гэта не мацяма. Інакш кажучы, няма чым выратаваць. Зімавае "аснашчэнне" — верталёты і аэра-сані".

Вось, напрыклад, паступае выклік, што пад лёд праваліўся чалавек. На месца пільна вылятае верталёт. На верталёту спускаецца выратавальнік, чапляе за лёд тапелыя, а сам застаецца на лёдзе. І чакае, калі за ім прыляціць. Бывае, такія "алпаханкі" зацікавацца і на сорок хвілін, і на

Вольга КІАСКОЎСКАЯ.

**ПРЕДЛАГАЕТ:**  
дизельныя і электрычныя погрузчики новые и рециркуляционные (восстановленные по заводской технологии, гарантия 6 месяцев)  
запчасти к автопогрузчикам в ассортименте

**ПРОИЗВОДИТ:**  
капитальный ремонт  
узловых механизмов  
выезд специалистов к заказчику для проведения ремонта и обслуживания автопогрузчиков

**ПРОДАЕТ:**  
электротельфер г/п 3/2т  
в/п 12 м производство Болгария

**ПРИБОРЕТ:**  
НЕИСПРАВНЫЕ АВТОПОГРУЗЧИКИ

**ООО "ЛАВАТ"**  
ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИСТРИБЮТЕР  
balkancar  
В РЕСПУБЛИКЕ БЕЛАРУСЬ  
Тел./факс (017) 243-92-98.

**ВНИМАНИЮ ЭНЕРГЕТИКОВ!**  
**КАБЕЛЬ ГИБКИЙ КГ**

Электрорезиновые материалы пр-ва АО "Элинар", АО "Электрозолит", электродвигатели, электрокартон, лента киперная, изолянт, лак пропиточный, металлоулав, трубки ТПВ, эмаль-провод и др.

Тел.: (017) 222-57-86, 222-59-86.

## Вторник, 24 августа

**БТ**  
06.30 Доброе утро, Беларусь!  
07.00 Новости.  
07.10 Доброе утро, Беларусь!  
08.15 Политические диалоги.  
08.40 Потребительская корзина. Социально-экономическая программа.  
09.00 Новости.  
09.10 Семейный канал "На волне взаимопонимания".  
09.50 Мультфильмы.  
10.30 "Сегодня с вами..." Заместитель председателя Мінскаго городского клуба природного оздоровления "Соратник" Валентина Гурнова.  
11.00 Новости.  
11.10 Новые имена.  
11.15 "Варность любви". Телесериал (Италия).  
11.55 Третий тайм.  
12.25 "А музыка звучит..." "Песни соловья" в исполнении Д.Бельтюковой и П.Елисеевой.  
12.45 Мультфильм.  
13.00 Новости.  
13.15 "А утром выпал снег". Телеочерк.  
13.45 "Аист над Припятью". Док.фильм (Италия).  
14.05 Турбобельгия. Путешествия, встречи, отдых.  
14.25 Бездельнич.  
15.00 Новости.  
15.15 "Сериал для детей. "Девочка и олень" (Австралия).  
15.40 "Золотой плес". Док.фильм (ТО "Океан").  
16.30 Сельчане. Мінская область.  
17.00 Новости (с субтитрами).  
17.15 Уроки Н.Новосильской.  
17.40 Гости в дом. Ко Дню Независимости Молдовы и Дню провозглашения Венгерской Республики.  
18.10 "Варность любви". Телесериал (Италия).  
18.50 Новые имена.  
19.00 Новости.  
19.15 "Аист, Событие". Прямая линия.  
19.55 Международные спортивные новости.  
20.15 Доброй вечер, Беларусь! В программе: "Разговор в прямом эфире", "Что делать?", юмористическая рубрика "Банка комиков".  
20.40 Колыбельная.  
21.00 Панорама.

21.40 Событие.  
22.00 Экран белорусского кино. А.Ливанов и А.Митков в политическом детективе "Человек, который брал интервью".  
23.25 Криминальная хроника.  
23.30 Белорусский хит-парад.  
23.35 Музыка без границ. Музыкально-информационная программа.  
00.05 Новости.

**ОРТ**  
08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.00 Новости.  
08.15, 16.00 "Во имя любви". Сериал.  
09.15 Семейная история.  
09.45 Домашняя библиотека.  
09.55 Сериал "Звездные войны".  
10.45 Мультсериал: "Путешествие — Золотой глобус".  
13.30 Программа "Вместе".  
14.15 "Гарри — снежный человек". Комедийный сериал.  
14.40 "Счастливые случаи".  
15.30 "До шестидесяти и старше".  
17.15 "Звездный".  
17.30 Телма.  
18.10 "Здесь и сейчас".  
18.30 "Гонимы по вертикали". 2-я серия.  
19.45 "Спокойной ночи, малыши!".  
20.00 Одиноко.  
20.50 Комедия "Меня высоких хлебов".  
22.20 Док.детектив. "Суперкот". Дело генерала Калугина. 1999 год.  
23.05 Валентина Леонтьева в программе Андрея Марченко "Абсолют".  
23.35 Сериал "Пятница, 13-е".

**РТР**  
06.00 Доброе утро, Россия!  
06.20 У всех на устах.  
06.45 Телеигра "Программа передач".  
08.15, 22.50 Делушка часть.  
08.45 Товары — почтой.  
09.10 "Миледи". Сериал.  
10.00, 16.00, 19.00, 23.05 Вести.  
15.30 "Первые поцелуи". Сериал.  
16.30 "Башня".  
16.55 Гомеопатия и здоровье.  
17.00 "Лето нашей тайны". Сериал.  
18.00 Любовь с первого взгляда.  
18.35 Русский бизнес.  
19.40 Подорожные.  
19.55 Боевик "Заложники".  
21.45 Чемпионат мира по легкой атлетике (Испания).  
23.35 Магазины на диване.

**КУЛЬТУРА**  
07.05, 11.30, 13.30, 19.30, 23.00 Новости культуры.

07.25 "История русской усадьбы". "Грот в Кусково".  
07.55 "Вас избрал". Док.фильм.  
08.50 Выходы.  
09.15, 21.40 "Влюбленные". Худ.фильм.  
10.35 "Путешествие по выставке". Музеи мира — партнеры ГМИИ им.А.С.Пушкина.  
12.40 "2-й".  
13.00 Леонид Андреев. Передача 1-я.  
14.10, 19.50 После новостей.  
12.00 Мультфильмы.  
12.30 "Театр одного художника". Обри Бердшоу.  
12.50 "Российский курьер". Адыгеев.  
14.45 "Кто там...". Авторская программа В.Верника.  
14.10 С.Оранж. Прелюдия, хорал и fuga. Исполняет Р.Керер.  
14.30 Сорокий двор.  
15.00, 17.30 Новости.  
15.10 "Лукморе".  
15.30 Сериал "Ночи и дни".  
16.30 Коллекция: "М.Булгаков. "Нехорошая квартира". Глава из романа "Мастер и Маргарита". Читает С.Юрский.  
16.45 "Соловьиный романс". М.Стефюк.  
17.10 Стородок.  
17.40 Ноч-хау.  
17.50 Николай Гумилев в Лондоне.  
18.20 Музыкальный эксперимент.  
18.35 "Никс и Куку". Док.фильм.  
19.15 Чудо-сказка.  
20.10 "Ночь киножурналистов". Док.фильм.  
21.00 Барри Дуглас в Большом зале Московской консерватории.

**НТВ**  
06.00, 06.30, 07.00, 07.30, 08.00 Сегодня утром.  
06.10, 07.15 Спорт.  
06.20 Гадзюк.  
06.25, 07.45, 14.20, 22.40 Сегодняшнее.  
06.35 Мультфильм.  
06.45 Карликовый вал.  
06.50, 16.25 Встреч.  
07.25, 17.40 Криминал.  
07.35 "Я — тележурналист".  
08.10, 21.45 Сериал "Солдаты удали".  
09.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00 Сегодня.  
09.20 Детектив "Судьба резидента". 2-я серия.  
10.35 Домашний театр.  
10.50 Мультфильм "Кот, который умел летать".  
11.30 "Старый телевизор" вспоминает...  
13.30 Сериал "Доктор Кунин, женщина-врач".  
15.30 Сериал "Захватчики".  
16.50 Сериал "Любовь и тайны Сансет Бич".

18.45 Детектив "Возвращение резидента". 1-я серия.  
19.00 Намедни-83.  
23.20 Чемпионат мира по шахматам.  
23.35 "Антропология". Программа Д.Дидерова.

**TV-6**  
05.55, 12.05 День за днем.  
07.45, 17.15, 21.50 Дорожный патруль.  
08.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00 ТСН-6.  
10.10 Те.Ко. Снего.  
08.25 Омористическая программа "БИС".  
08.55, 09.50, 11.50, 14.05, 22.30 Телемагазин в Минске.  
09.00, 18.00 Сериал "Защитница".  
10.05 Боевик "Мен Гедона". 1 серия.  
14.30 Телемагазин "Лилиана: энергия добра".  
14.40 Сериал "Просто Мария".  
15.30 Мультсериал "Серебряный конь".  
15.55 Сериал "Приключения Шерли Холмс".  
16.25 ДИСК-канал.  
17.30, 23.35 Сериал "Грей в огне III".  
19.00 "Новости дня".  
20.30 Юмористическое шоу АМБА. Лучшее.  
20.50 Вечерняя.  
21.45 Сериал "Лабиринты любви".  
22.05 Шесть новостей дня.  
22.15 Те.Ко.  
23.05 Сериал "Получник".  
23.25 "Знак качества".

**8-й канал**  
18.00 Программа Кеннета Коупленда.  
18.25, 20.25, 21.55 Буйство здоровья.  
19.30 Детский мир.  
19.30 Сериал "Горел".  
20.00 Док.экран.  
20.30 Вечерняя.  
21.45 Сериал "Лабиринты любви".  
22.00 Худ.фильм "Развод и семеро детей".

**ЛЕЧЕНИЕ, ПРОТЕЗИРОВАНИЕ ЗУБОВ**  
Возможен прием по кредитным картам, безналичному расчету. Скидка по выходным дням - 25%.  
Тел.: (017) 220-55-92, 220-38-24, 226-12-13.  
Пн-сб 9.00-19.00, вс 11.00-19.00

**ПРОДАЕМ КОМПРЕССОРЫ** воздушные, холодильные, газодувки, запчастки.

**ВСЕ для ПРАЧЕЧНЫХ и ХИМИЧЕСТОВ**

**АВТОМАТЫ АВ-3 по разливу в стаканы ГАЗВОДЫ**

**СДАЕМ в АРЕНДУ** компрессоры

**РЕМОНТИРУЕМ, ОБСЛУЖИВАЕМ** оборудование прочных химчисток, заключеном договоре на обслуживание.

Тел.: (017) 231-42-69, 269-38-11.  
Тел./факс (017) 210-16-20.

ПРОИЗВОДИМ И РЕАЛИЗУЕМ

**КАБЕЛЬ АВВГ, АКВВГ ПРОВОД АПВ, АППВ**

Сертификат качества имеется. Форма оплаты любая.

Тел. (02131) 2-85-41, факс 2-24-86

Индивидуальный подход к каждому клиенту!

**ООО "ВИСКАРИЯ"**

**ЭЛЕКТРОТЕХНИКА**

- ВЫКЛЮЧАТЕЛИ, АВТОМАТИЧЕСКИЕ КОНЦЕВЫЕ
- ВИСОКОВОЛЬТНЫЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ
- КАБЕЛЬНАЯ ПРОДУКЦИЯ
- ЭЛЕКТРОШКАФЫ, ШИТЫ, РУБИЛЬНИКИ
- ПОСТЫ КНОПОЧНЫЕ, КНОПКИ
- СВЕТИЛЬНИКИ, ЛАМПЫ
- УСТАНОВОЧНЫЕ ИЗДЕЛИЯ
- КАБЕЛЬ, ПРОВОД
- МЕТАЛЛОУЛАВ И ДРУГОЕ электрооборудование

ПРОИЗВОДИТ ЛЮБОЙ КОРПУСНОЙ МЕБЕЛИ ПО ИНДИВИДУАЛЬНОМУ ПРОЕКТУ

Предлагаем высококачественные п/э контейнеры пр-ва Франции

Тел./факс (017) 216-29-13

**БУМАГА**

- для ксерокса А3, А4 (Швеция, РБ)
- для принтера 210-420 мм (рулон, стоп)
- самокопирующая 2,3,4,5 слоев
- ОФСЕТ с ООВ, Net (65-80/м)
- писчая (марки "В", "О")

**РАЗМЕТКА И РЕЗКА БУМАГИ**

ООО "ПАНТАС"

Тел. (017) 250-43-76.  
Тел./факс (017) 250-43-77.

**ООО "ТЕХНОБЕЛ"**

**ЗАРЯДКА И РЕАЛИЗАЦИЯ АКБ**

6СТ-60, 6СТ-75, 6СТ-90, 6СТ-132, 6СТ-182, 6СТ-190, 3СТ-215

Электростанция, вода дистиллированная

**ШИНЫ**

8,40X15R -YAZ 205/70R14-Волга  
225/55R16 -YAZ 720x665-K-700  
220X508R -YAZ 52 530x610-T-150  
240X508R -YAZ-53 15,5x38-MT3  
260X508R -ЗИЛ  
300X508R -МАЗ Прицепные и др. шины  
320X508R -МАЗ

Поставляем шины к спецтехнике УРАЛ, Край, КамАЗ, БелАЗ

Тел./факс: (017) 275-31-06, 275-31-26.

**Золото, возвращающее молодость и красоту, или Китайская косметика, вобравшая опыт тысячелетий**

Китайские врачеватели, чье искусство совершенствовалось тысячелетиями, оставили в наследство немало уникальных рецептов сохранения здоровья и... красоты. Развитие науки и современные последователи древних китайских ученых, которые на нив как можно больше кожу молодой и свежей, не прибегая к пластической хирургии, без риска и разочарования. Крем, тоник, гель, де-селергизатор, карантное золото в комбинации с натуральными китайскими травами, дают результат, который очевиден с первых дней: кожа разглаживается, становится шелковистой и светлой, нежной и ухоженной. Ведь золото в жидком состоянии, очень быстро проникая в кожу, создает благоприятную почву для ее питания, повышает ее способность абсорбировать питательные компоненты и растительные экстракты; жизненная активность клеток кожи увеличивается, процесс старения замедляется. Вы хорошеете и молодеее время. Красивая китайская косметика, которая популярна завоевала и серия на основе био-серебра, женщины, пантов, пектидов шелка, а также специальные серии (по уходу за бьютом и уходу за телом). Женщины Москвы и Санкт-Петербурга (вслед за представительницами прекрасного пола Западной Европы и Америки) утверждают, что PULLANA — это лучшее из того, что они открыли для себя в последние время. Красивая китайская шакалула с набором PULLANA на туалетном столике стала обычным явлением среди самых красивых женщин Москвы и Парижа и самым популярным подарком своим подружкам среди деловых лэдей всего мира. Если вы заинтересовались — звоните: тел. 265-81-42.

Ирина Богданова

**ЭЛЕКТРОТЕХНИКА**

от "А" до "Я"

КАБЕЛЬ; ПРОВОД; МЕТАЛЛОУЛАВ; ТРУБКА ПВХ; АВТОМАТЫ; ПУСКАТЕЛИ; КОНТАКТЫ; КНОПКИ; СВЕТИЛЬНИКИ; ЛАМПЫ; СТАРТЕРЫ; ШКАФЫ ШР, ВРУ, ПР; ШИТЫ ШЭ, ОШВ, ШХТ; ПРЕДОХРАНИТЕЛИ; ЯЩИКИ ЯТП, ЯРП, ЯРШ; ПОСТЫ КНОПОЧНЫЕ; ПАКЕТНИКИ; КОНЦЕВКИ.

Тел./факс: (017) 283-65-70, 283-65-71, 268-03-95, 283-65-72.

КУПИМ НЕЛИКВИДЫ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКОЙ И КАБЕЛЬНОЙ ПРОДУКЦИИ.

реализует по заводским ценам строительные:

**ВИБРАТОРЫ**

**ШТОПКОЧНЫЕ** ИВ-98.....43.000.000 руб.  
99.....28.000.000 руб.  
101.....69.000.000 руб.  
105.....78.000.000 руб.  
107.....65.000.000 руб.

**ПЛУНЖЕРНЫЕ** ИВ-116.....35.000.000 руб.  
117.....32.000.000 руб.

А также:

ВИБРОНАКОНЕЧНИКИ, ВАЛЫ ГИБКИЕ, ВИБРОРЕЛЫ, ТРАНСФОРМАТОРЫ ПОНИЖАЮЩИЕ, ШПЕТЕЛЬНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ.

Тел.: (01773) 65-642, 68-262, 54-809.

реализует склад в Минске

**ДАРТЛЭНД** промышленная компания

**ПОДШИПНИКИ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ**

- автоматические выключатели
- электромагнитные пускатели
- кабельную продукцию
- электрошкафы, щиты, ящики